

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

10 -09- 2004

hjo

Silvi Kaarest

KIRLOSKAR EESTI AS

*Majandusaasta aruanne
31. detsembril 2003 lõppenud
majandusaasta kohta*

KIRLOSKAR EESTI AS

MAJANDUSAASTA ARUANNE

Tallinna Linnakohus
Registriosakond

SISSE TULNUD

10 -09- 2004

Majandusaasta algus	1. jaanuar 2003
Majandusaasta lõpp	31. detsember 2003
Äriühingu nimetus	Kirloskar Eesti AS
Äriregistri number	10303859
Aadress	Suur Sõjamäe 37 Tallinn 11415
Tegevjuht	Ajit Singh
Telefon	6 411 546
Faks	6 313 057
Põhitegevusala	Kinnisvarahaldus
Audiitorkontroll	AS Deloitte & Touche Audit

10 -09- 2004

JUHATUSE DEKLARATSIOON	3
TEGEVUSARUANNE	4
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE	5
BILANSID	5
KASUMIARUANDED	7
RAHAVOOGUDE ARUANDED	8
OMAKAPITALI LIIKUMISE ARUANDED	9
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD	10
LISA 1. KASUTATUD ARVESTUSPÕHIMÕTTED	10
LISA 2. PIKAAJALINE FINANTSINVESTSEERING TÜTARETTEVÕTJASSE	12
LISA 3. MATERIAALNE PÕHIVARA	13
LISA 4. MAKSUDE ETTEMAKSED JA TAGASINÕUDED NING MAKSUVÕLAD	14
LISA 5. AKTSIAKAPITAL	14
LISA 6. POTENTSIAALNE TULUMAKS DIVIDENDIDELT	14
LISA 7. MÜÜGITULU	15
LISA 8. TEHINGUD SEOTUD OSAPOOLTEGA	15
KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK	16
AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS (EESTI KEELES)	17
AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS (INGLISE KEELES)	18
JUHATUSE JA NÕUKOGU ALLKIRJAD	19

JUHATUSE DEKLARATSIOON

10 -09- 2004

Juhatus on koostanud Kirloskar Eesti AS-i tegevusaruande ning raamatupidamise aastaaruande 31. detsembril 2003 lõppenud majandusaasta kohta. 

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on järgitud Eesti hea raamatupidamistava nõudeid ning see kajastab õigesti ja õiglaselt Kirloskar Eesti AS finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid.

Raamatupidamise aastaaruande koostamine vastavalt Eesti hea raamatupidamistava nõuetele eeldab juhatuselt hinnangute andmist, mis mõjutavad Kirloskar Eesti ASi varasid ja kohustusi aruandekuupäeva seisuga ning tulusid ja kulusid aruandeperioodil. Need hinnangud põhinevad aktuaalsel informatsioonil Kirloskar Eesti ASi seisundist ning kavatsustest ja riskidest raamatupidamise aastaaruande koostamispäeva seisuga. Kajastatud majandustehingute lõplikud tulemused võivad erineda antud hinnangutest.

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmsid aruande koostamise kuupäevani 25. juuni 2004.

Juhatuse hinnangul on Kirloskar Eesti AS jätkuvalt tegutsev majandusüksus.

Nimi	Ametinimetus	Allkiri	Kuupäev
Ajit Singh	juhatuse liige		_____
Shiv Mohan Mukkar	juhatuse liige	_____	_____

KIRLOSKAR EESTI AS

TEGEVUSARUANNE

31. DETSEMBRIL 2003 LÖPPENUD MAJANDUSAASTA KOHTA

Tallinna Linnakohus
Registriosakond

SISSE TULNUD

10 -09- 2004

2003. aasta esimesel poolel sõlmiti Harju maavanema juures Kirloskar Eesti AS-ile kuuluva korteri juurde kuuluva maa, asukohaga Kalju 7 A-5, erastamis~~leping, millega lõpetati 2002.~~ aastal alanud erastamisprotsess.

2004. aastal arengu- ja uurimisväljaminekuid ei ole planeeritud, samuti ei olnud neid 2003. aastal.

Juhatuse ja nõukogu liikmetele ning tegevjuhile makstud tasud aruandeaastal puuduvad.

Samuti ei makstud aruandeaastal töötasusid, kuna Kirloskar Eesti AS-is ei ole palgalisi töötajaid.

.....
Juhatusliige
Ajit Singh

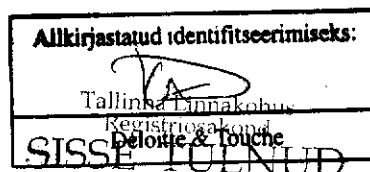
KIRLOSKAR EESTI AS**BILANSID****SEISUGA 31. DETSEMBER 2003 JA 2002**

Allkirjastatud identifitseerimiseks:

Tallinna Linnakohus
Reg Deloitte & Touche**SISSE TULNUD**

10 -09- 2004

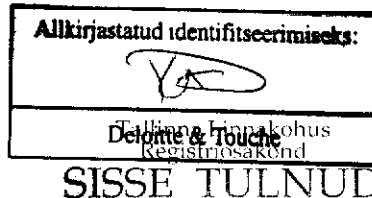
VARAD	Lisa	31.12.2003 EEK	31.12.2002 EEK
Käibevara			
Raha ja pangakontod		8 027	8 280
Mitmesugused nõuded			
Nõuded grupi ettevõtjale	8	13 751	16 593
Muud nõuded	8	13 390	0
Kokku		27 141	16 593
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud			
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	4	5 923	19 425
Käibevara kokku		41 091	44 298
Põhivara			
Pikaajalised finantsinvesteeringud			
Tütarettevõtja osa	2	5 617 697	4 889 537
Pikaajalised nõuded grupi ettevõtjale	8	477 313	296 009
Kokku		6 095 010	5 185 546
Materiaalne põhivara	3		
Maa ja ehitised		922 541	892 528
Masinad ja seadmed		13 949	13 949
Muu materiaalne põhivara		171 235	171 235
Akumuleeritud põhivara kulum		-327 990	-310 139
Lõpetamata ehitus		0	141 304
Ettemaksed materiaalse põhivara eest		0	30 013
Kokku		779 735	938 890
Põhivara kokku		6 874 745	6 124 436
VARAD KOKKU		6 915 836	6 168 734

KIRLOSKAR EESTI AS**BILANSID****SEISUGA 31. DETSEMBER 2003 JA 2002**

10 -09- 2004

	Lisa	31.12.2003 EEK	31.12.2002 EEK
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL			
Lühiajalised kohustused			
Võlad hankijatele		7 626	141 626
Maksuvõlad	4	11 503	23 839
Lühiajalised kohustused kokku		19 129	165 465
Pikaajalised kohustused			
Muud pikaajalised võlad			
Võlg grupi ettevõtjale	8	679 487	436 109
Muu pikaajaline võlg	8	167 627	194 000
Kokku		847 114	630 109
Pikaajalised kohustused kokku		847 114	630 109
Kohustused kokku		866 243	795 574
Omakapital			
Aksiakapital nimiväärtuses	5	800 000	800 000
Kohustuslik reservkapital		80 000	80 000
Eelmiste perioodide jaotamata kasum		4 493 160	4 420 376
Aruandeaasta kasum		676 433	72 784
Omakapital kokku		6 049 593	5 373 160
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL KOKKU		6 915 836	6 168 734

KIRLOSKAR EESTI AS
KASUMIARAUANDED
2003. JA 2002. AASTA KOHTA



10 -09- 2004

	Lisa	2003 EEK	2002 EEK
Äritulud			
Müügitulu	7	78 211	60 697
Muud äritulud		33 280	3 011
Äritulud kokku		111 491	63 708
Ärikulud			
Kaubad, toore, materjal ja teenused		70 809	36 698
Mitmesugused tegevuskulud		73 908	149 291
Põhivara kulum ja väärtuse langus	3	17 851	17 851
Muud ärikulud		650	1 856
Ärikulud kokku		163 218	205 696
Ärikahjum		-51 727	-141 988
Finantstulud			
Tütarettevõtja osaga seotud finantstulud	2	728 160	214 772
Finantstulud kokku		728 160	214 772
Aruandeaasta kasum		676 433	72 784

KIRLOSKAR EESTI AS**RAHAVOOGUDE ARUANDED
2003. JA 2002. AASTA KOHTA**

Allkirjastatud identitiseerimiseks:

Tallinna Linnakohus
Deloitte & Touche**SISSE TULNUD**

10 -09- 2004

	Lisa	2003 EEK	2002 EEK
RAHAVOOD ÄRITEGEVUSEST			
Aruandeperioodi puhaskasum		676 433	72 784
Põhivara kulum	3	17 851	17 851
Tütarettevõtja osaga seotud finantstulu	2	-728 160	-214 772
Käibevara muutus (v.a. raha ja pangakontod)		2 954	-7 845
Lühiajaliste kohustuste muutus		-146 336	-71 493
Rahavood äritegevusest kokku		-177 258	-203 475
RAHAVOOD INVESTEERIMISTEGEVUSEST			
Antud laenud	8	-40 000	0
Antud laenude tagasimaksed		0	40 000
Rahavood investeerimistegevusest kokku		-40 000	40 000
RAHAVOOD FINANTSEERIMISTEGEVUSEST			
Võetud laenud	8	243 378	194 392
Võetud laenude tagasimaksed	8	-26 373	-24 000
Rahavood finantseerimistegevusest kokku		217 005	170 392
Rahavood kokku		-253	6 917
RAHA AASTA ALGUSES		8 280	1 363
RAHA AASTA LÕPUS		8 027	8 280

KIRLOSKAR EESTI AS**OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANDED
2003. JA 2002. AASTA KOHTA**

10 -09- 2004

	Aksia- kapital EEK	Kohustuslik reserv- kapital EEK	Eelmiste perioodide jaotamata kasum EEK	Aruandeaasta kasum (kahjum) EEK	Kokku EEK
31. detsember 2001	800 000	80 000	4 887 850	-467 474	5 300 376
Aruandeaasta kahjumi suunamine eelmiste perioodide jaotamata kasumisse	0	0	-467 474	467 474	0
Aruandeaasta kasum	0	0	0	72 784	72 784
31. detsember 2002	800 000	80 000	4 420 376	72 784	5 373 160
Aruandeaasta kasumi suunamine eelmiste perioodide jaotamata kasumisse	0	0	72 784	-72 784	0
Aruandeaasta kasum	0	0	0	676 433	676 433
31. detsember 2003	800 000	80 000	4 493 160	676 433	6 049 593

Aktsiakapitali kohta on toodud täiendavat informatsiooni lisas 5.

10-09-2004

LISA 1. KASUTATUD ARVESTUSPÕHIMÕTTED

AS Kirloskar Eesti (edaspidi ka "Firma") 2003. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud lähtudes Eesti heast raamatupidamistavast. Eesti hea raamatupidamistava on rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele tuginev raamatupidamistava, mille põhinõuded on kehtestatud 1. jaanuaril 2003. aastal jõustunud raamatupidamise seadusega ja mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna juhendid.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides, kui ei ole eraldi viidatud mõnele teisele mõõtühikule.

Peamised arvestuspõhimõtted ja hindamisalused, mida kasutati raamatupidamise aastaaruande koostamisel, on toodud allpool.

Välisvaluutas toimunud tehingute kajastamine

Välisvaluutatehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustused on ümber hinnatud Eesti kroonidesse bilansipäeval ametlikult kehtinud välisvaluutakursside alusel. Kursimuutustest tekkinud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud perioodi tuluna või kuluna.

Nõuded

Bilansis kajastuvaid nõuded on hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Ostjate laekumata arved, mille laekumine on ebatõenäoline, on kantud aruandeperioodi kuludesse. Nõuded, mille sissenõudmiseks ei ole võimalik või majanduslikult kasulik meetmeid rakendada, on hinnatud lootusetuks ning bilansist välja kantud. Aruandeperioodil laekunud, kuid eelnevalt kuludesse kantud nõuded on kajastatud samal kulukirjel vastukandena.

Pikaajalised finantsinvesteeringud

Tütarettevõtja osad ning muud pikemaks perioodiks kui üks aasta soetatud väärtpaberid on näidatud pikaajaliste finantsinvesteeringutena. Tütarettevõtja osad on bilansis kajastatud kasutades kapitaliosaluse meetodit, mille kohaselt alginvesteeringut on korrigeeritud ettevõttest saadud kasumi/kahjumiga ning laekunud dividendidega.

Muud pikaajalised nõuded ja laenud hinnatakse individuaalselt ja kajastatakse konservatiivsuse printsiibi alusel, lähtudes tõenäoliselt laekuvatest summadest.

Materiaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 10 000 krooni. Materiaalne põhivara võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast, mittetagastatavatest maksudest ja muudest põhivara kasutuselevõtuga otseselt seonduvatest väljaminekutest.

KIRLOSKAR EESTI AS

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD

31. DETSEMBRIL 2003 LÖPPENUD MAJANDUSAASTA KOHTA

Allkirjastatud identifitseerimiseks:

Deloitte & Touche
Eesti Lühiajaline
Registriosakond

SISSE TULNUD

Kui materiaalse põhivara kaetav väärtus on püsivalt madalam jääkväärtusest, on vastavara esitatud hinnatuna eeldatavas neto realiseerimismaksumuses.

Kulumi arvestamisel kasutatakse lineaarse amortisatsiooni meetodit. Kuluminorm määratakse igale materiaalse põhivara objektile eraldi sõltuvalt selle kasulikust ~~ajast~~ järgnevalt:.....

- korterid 2 % aastas;
- seadmed 40 % aastas;
- inventar 30 % aastas.

Materiaalse põhivara parendused kuuluvad kapitaliseerimisele juhul, kui nendega seoses viiakse konkreetse vara omadused kvalitatiivselt uuele tasemele või kui on võimalik tõestada, et tehtud kulutustega vastavuses olevad tulud tekivad olulises osas tulevastel perioodidel. Jooksvad remonditööd on kajastatud perioodikuluna.

Kohustused

Pikaajaliste kohustustena on bilansis kajastatud kohustused, mille maksetähtaeg on hiljem kui üks aasta peale bilansikuupäeva. Ülejäänud kohustused on kajastatud lühiajalistena.

Tulude arvestus

Müügitulu kajastatakse tekkepõhiselt realiseerimise printsiibi alusel, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on ostjale üle läinud ning müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav. Müügitulu kajastab müüdud teenuste eest saadavaid summasid, millest on maha arvestatud hinnavähendid. Teenuse müügitulu kajastatakse teenuse osutamise perioodil.

Intressitulu kajastatakse tekkepõhiselt ja dividenditulu kajastatakse siis, kui tekib nõudeõigus dividendile.

Raha ja rahavood

Bilansis kajastatud "Raha ja pangakontod" sisaldavad kassa, pangakontode, lühiajaliste pangadeposiitide ja rahaturufondi osakute saldosisid.

Äritegevuse rahavood on koostatud kasutades kaudset meetodit. Investeeringu- ja finantstegevuse rahavood on esitatud aruandeperioodil tehtud brutolaekumiste ja -väljamaksetena.

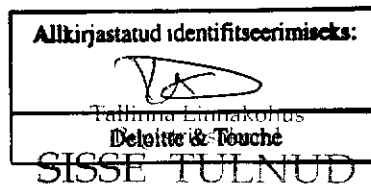
Bilansipäevajärgsed sündmused

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised varade ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesid bilansipäeva ja juhatuse poolt aruande koostamispäeva vahemikul, kuid on seotud aruandeperioodil või eelnevatel perioodidel toimunud tehingutega.

Bilansipäevajärgsed sündmused, mida ei ole varade ja kohustuste hindamisel arvesse võetud, kuid mis oluliselt mõjutavad järgmise majandusaasta tulemust, on avalikustatud raamatupidamise aastaaruande lisades.

KIRLOSKAR EESTI AS

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD 31. DETSEMBRIL 2003 LÖPPENUD MAJANDUSAASTA KOHTA



10-09-2004

LISA 2. PIKAAJALINE FINANTSINVESTEERING TÜTARETTEVÕTJASSE

Firma pikaajaline investering tütaretevõtjasse on kajastatud järgnevalt:

OÜ S.M. & SONS
EEK

Osade bilansiline maksumus seisuga 31.12.2001 4 674 765

Investeeringusumma korrigeerimine kapitaliosaluse meetodil:
Kapitaliosaluse meetodil arvestatud kasum 168 285
Negatiivse firmaväärtuse amortisatsioon 46 487

Osade bilansiline maksumus seisuga 31.12.2002 4 889 537

Investeeringusumma korrigeerimine kapitaliosaluse meetodil:
2002.a kapitaliosaluse meetodil arvestatud kasumi korrigeerimine 40 000
Kapitaliosaluse meetodil arvestatud kasum 641 673
Negatiivse firmaväärtuse amortisatsioon 46 487

Osade bilansiline maksumus seisuga 31.12.2003 5 617 697

Tütaretevõtja omakapital seisuga 31.12.2002
Osakapital 40 000
Ülekurs 6 960 000
Eelmiste perioodide jaotamata kahjum -868
Aruandeaasta kasum 208 285
Tütaretevõtja omakapitali kogusumma seisuga 31.12.2002 7 207 417

Tütaretevõtja omakapital seisuga 31.12.2003
Osakapital 40 000
Ülekurs 6 960 000
Eelmiste perioodide jaotamata kasum 207 417
Aruandeaasta kasum 641 673
Tütaretevõtja omakapitali kogusumma seisuga 31.12.2003 7 849 090

Osalus seisuga 31.12.2002 100%

Osalus seisuga 31.12.2003 100%

Osade arv seisuga 31.12.2002 1
Osade arv seisuga 31.12.2003 1

Vahe tütaretevõtja osade bilansilise maksumuse ja omakapitali kogusumma vahel on tingitud tütaretevõtja negatiivsest firmaväärtusest. Tütaretevõtja osakapitali sissemakse tehti 2001. aastal mitterahaliselt hoone üleandmise teel ning investeeringu väärtuse õigeks kajastamiseks hinnati hoone turuväärtusse, mis oli kõrgem kui hoone bilansiline maksumus. Negatiivset firmaväärtust summas 2 324 367 krooni amortiseeritakse alates 2002. aastast määraga 2 % aastas. 2003. aastal arvestati amortisatsiooni 46 487 krooni (2002.a samuti 46 487 krooni).

KIRLOSKAR EESTI AS**RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD****31. DETSEMBRIL 2003 LÖPPENUD MAJANDUSAASTA KOHTA**

Allkirjastatud identifitseerimiseks:

Tallinna linn
Registriosakond
Deloitte & Touche**SISSE TULNUD**

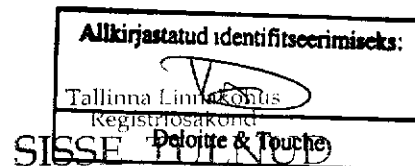
10 -09- 2004

LISA 3. MATERIAALNE PÕHIVARA

Materiaalse põhivara liikumise aruanne on alljärgnev:

	Maa ja ehitised EEK	Masinad ja seadmed EEK	Muu materiaalne põhivara EEK	Lõpetamata ehitus EEK	Ettemaksed põhivara eest EEK	Kokku EEK
Soetusmaksumus						
31. detsember 2001	892 528	13 949	171 235	141 304	30 013	1 249 029
31. detsember 2002	892 528	13 494	171 235	141 304	30 013	1 249 029
Ümberklassifitseerimine	30 013	0	0	-141 304	-30 013	-141 304
31. detsember 2003	922 541	13 949	171 235	0	0	1 107 725
Akumuleeritud kulum						
31. detsember 2001	107 104	13 949	171 235	0	0	292 288
Kulum	17 851	0	0	0	0	17 851
31. detsember 2002	124 955	13 949	171 235	0	0	310 139
Kulum	17 851	0	0	0	0	17 851
31. detsember 2003	142 806	13 949	171 235	0	0	327 990
Jääkmaksumus						
31. detsember 2002	767 573	0	0	141 304	30 013	938 890
31. detsember 2003	779 735	0	0	0	0	779 735

KIRLOSKAR EESTI AS



RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD

31. DETSEMBRIL 2003 LÕPPENUD MAJANDUSAASTA KOHTA -09- 2004

LISA 4. MAKSUDE ETTEMAKSED JA TAGASINÕUDED NING MAKSUVÕLAD

Maksude ettemaksete ja tagasinõuete ning maksuvõlgade saldo on kajastatud alljärgnevalt:

	2003 EEK	2002 EEK
Maksude ettemaksed		
Ettevõtte tulumaks	36	202
Käibemaks	5 687	19 223
Kokku	5 923	19 425
Maksuvõlad		
Ettevõtte tulumaks		
erisoodustustelt	0	41
Maamaks	11 503	23 798
Kokku	11 503	23 839

LISA 5. AKTSIAKAPITAL

Aruandeaasta lõpuks on aktsiakapital nimiväärtuses 800 000 krooni, mis jaguneb 80 aktsiaks nimiväärtusega 10 000 krooni aktsia kohta. Põhikirjas lubatud maksimaalne aktsiakapital on 3 200 000 krooni.

LISA 6. POTENTIAALNE TULUMAKS DIVIDENDIDELT

Kehtiva tulumaksuseaduse alusel ei maksa Eestis registreeritud äriühing tulumaksu mitte teenitud, vaid jaotatud kasumilt. Nimetatud seaduse § 50 alusel maksustatakse alates 2003. aasta 1. jaanuarist äriühingu poolt väljamakstud dividendid tulumaksuga olenemata dividendide saajast. Maksumäär on 26/74 väljamakstud dividendi summalt.

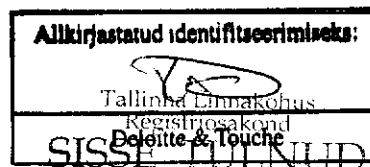
Bilansis ei kajastata potentsiaalset tulumaksukohustust Firma vaba omakapitali suhtes, mis kaasneks vaba omakapitali dividendidena väljamaksmisel. Dividendide maksmisega kaasnev tulumaks kajastatakse dividendide väljakuulutamise hetkel kasumiaruandes kuluna.

Firma jaotamata kasum seisuga 31. detsember 2003 moodustas 5 169 593 krooni. Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis kaasneb kogu jaotamata kasumi väljamaksmisel dividendidena, on 1 816 343 krooni.

Dividendide väljamaksmisel tasumisele kuuluvat tulumaksu vähendatakse tütarettevõtjalt saadud dividendidelt arvutatud 26/74 suuruse osa võrra.

KIRLOSKAR EESTI AS

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD 31. DETSEMBRIL 2003 LÕPPENUD MAJANDUSAASTA KOHTA



10 -09- 2004

LISA 7. MÜÜGITULU

Müügitulu jaguneb turgude lõikes järgnevalt:

	2003 EEK	2002 EEK
Eesti	78 211	60 697
Kokku	78 211	60 697

ning tegevusalade lõikes järgnevalt:

	2003 EEK	2002 EEK
Rent ja kommunaalteenused	78 211	60 697
Kokku	78 211	60 697

LISA 8. TEHINGUD SEOTUD OSAPOOLTEGA

Tehinguteks seotud osapooltega loetakse tehinguid ema-, tütar- ja teiste grupi ettevõtjatega, nõukogu ja juhatuse liikmetega, töötajate, nende lähikondsetega ja firmadega, milles nad omavad olulist osalust.

Seotud osapooltega 2003. aastal toimunud tehingud ning saldod seisuga 31. detsember 2003 on kajastatud järgnevalt:

	AS Hantik Groupe (grupi ettevõtja) EEK	S.M. & Sons (tütar- ettevõtja) EEK	Ajit Singh (juhatuse liige) EEK	Kokku EEK
Antud laenud	0	181 304	0	181 304
Võetud laenud	60 681	182 697	0	243 378
Võetud laenude tasumine	0	0	26 373	26 373
Laenunõue	0	477 313	0	477 313
Laenukohustus	496 790	182 697	167 627	847 114
Laekumata arved	11 513	2 238	13 390	27 141

KIRLOSKAR EESTI AS

KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK

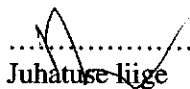
Tallinna Linnakohus
Registriosakond

SISSE TULNUD

10 -09- 2004

Kirloskar Eesti AS juhatus teeb ettepaneku kanda 2003. aasta puhaskasum summas 676 433 krooni eelmiste perioodide jaotamata kasumi arvele.

25. juuni 2004


Juhatuselige
Ajit Singh

AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS

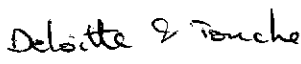
AS Kirloskar Eesti aktsionärile:

Oleme auditeerinud AS-i Kirloskar Eesti (edaspidi "Firma") 31. detsembril 2003 lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet. Selle aruande õigsuse eest vastutab Firma juhatuse. Meie vastutame arvamuse eest, mida avaldame raamatupidamise aastaaruande kohta meie auditi põhjal.

Meie audit on läbi viidud vastavalt Eesti Auditeerimiseeskirjale. Nimetatud eeskirja kohaselt planeerime ja viime auditi läbi saamaks piisavat kinnitust asjaolule, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ning valeandmeid. Audit hõlmab tõendusmaterjalide, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad, väljavõtetist kontrolli. Audit hõlmab ka hinnangu andmist kasutatud arvestuspõhimõtetele ja juhtkonna poolt tehtud olulisematele raamatupidamislikele hinnangutele ning seisukoha võtmist raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi suhtes. Usume, et meie poolt läbiviidud audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks.

Oleme seisukohal, et raamatupidamise aastaaruanne kajastab olulises osas õigesti ja õiglaselt Firma finantsolukorda seisuga 31. detsember 2003, aruandeaasta majandustulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti raamatupidamise seadusega ja Raamatupidamise Toimkonna juhenditega.


Veiko Hintsov
Vannutatud audiitor
25. juuni 2004


AS Deloitte & Touche Audit

INDEPENDENT AUDITORS' REPORT

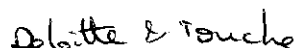
To the shareholder of AS Kirloskar Eesti:

We have audited the annual accounts of AS Kirloskar Eesti ("the Company") for the year ended 31 December 2003. These annual accounts are the responsibility of the Company's Management Board. Our responsibility is to express an opinion on these annual accounts based on our audit.

We conducted our audit in accordance with Estonian Standards on Auditing. Those Standards require that we plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the annual accounts are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the annual accounts. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by the management, as well as evaluating the overall presentation of the annual accounts. We believe that our audit provides a reasonable basis for our opinion.

In our opinion, the annual accounts present fairly, in all material respects, the financial position of the Company as of 31 December 2003, the results of its operations and its cash flows for the year then ended, in accordance with Estonian Accounting Law and the standards issued by Estonian Accounting Standards Board.


Veiko Hintsov
Certified Auditor
25 June 2004



AS Deloitte & Touche Audit

KIRLOSKAR EESTI AS

JUHATUSE JA NÕUKOGU ALLKIRJAD

31. DETSEMBRIL 2003 LÕPPENUD MAJANDUSAASTA ARUANDE

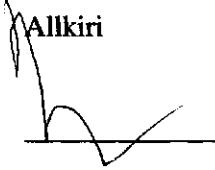
Tallinna Linnakohus
Registriosakond

10 -09- 2004

Juhatus on 25. juunil 2004 koostanud Kirloskar Eesti AS tegevusaruande ning raamatupidamise aastaaruande.

Kirloskar Eesti AS nõukogu on juhatuse poolt esitatud majandusaasta aruande, mis koosneb tegevusaruandest ja raamatupidamise aastaaruandest, juhatuse ettepaneku kasumi jaotamise kohta ning audiitori järeldusotsuse läbi vaadanud ja üldkoosolekule esitamiseks heaks kiitnud.

Majandusaasta aruandele on alla kirjutanud kõik juhatuse ja nõukogu liikmed.

Nimi	Ametinimetus	Allkiri	Kuupäev
Ajit Singh	juhatuse liige		_____
Shiv Mohan Mukkar	juhatuse liige	_____	_____
Kiran Shiv Mohan	nõukogu esimees	_____	_____
K. S. Pruthi	nõukogu liige	_____	_____